

José Ortí y Moles

ACADEMIA  
A LAS SEÑORAS (1698)

Edición, introducción y notas de  
Pasqual Mas i Usó

 GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

Kassel · Edition Reichenberger · 1994

## SUMARIO

### INTRODUCCIÓN

I	ESBOZO DE UNA DIACRONÍA DE LAS ACADEMIAS BARROCAS VALENCIANAS	1
	I. 1 El sucursalismo italiano.	2
	I. 2 Las academias de ocasión	12
	I. 3 Hacia las academias científicas y las academias azarzueladas	18
II	LA ACADEMIA A LAS SEÑORAS DE 1698	30
III	NOTICIA BIO-BIBLIOGRÁFICA DE LOS ACADÉMICOS	45
IV	MÉTRICA	73
V	CRITERIOS DE EDICIÓN	75
	ACADEMIA A LAS SEÑORAS (1698)	77
	APÉNDICES	
I	JOSÉ ORTI Y MOLES «EL AMOR Y LA ESPERANZA EN PALACIO»	171
II	CONCESIONES REALES	182

## INTRODUCCIÓN

“el nacer para morir en las academias  
es tan cierto como en los hombres”.<sup>1</sup>

### I ESBOZO DE UNA DIACRONÍA DE LAS ACADEMIAS BARROCAS VALENCIANAS.

Durante la segunda mitad del siglo XVII se registran el doble de academias literarias que en la primera mitad, y, además, a finales del XVII es cuando se concentran las manifestaciones de mayor peso específico, como la del *Alcázar*, la *Matemática* y la *Valenciana*. Asimismo, hay que referirse a los *Nocturnos*, que es sin duda, la más importante de cuantas han surgido en el panorama cultural valenciano. He aquí, pues, las 24 academias estudiadas:

- 1591-1594 *Ac. de los Nocturnos (Nocturnos)*.
- ca. 1599 *Ac. de los Adorantes (Adorantes)*.
- 1606 *Academia a la Sapiencia*.
- 1615/1616 *Ac. de los Montañeses (Montañeses)*.
- circa 1620 *Pedro de Urdemalas*
- circa 1628 *La Huerta de Valencia*.
- 1639 *Academia/1639*.
- 1643 *Academia/1643*.
- 1658-1659 *Ac. de los Soles o Sol de Academias*.
- 1665 *Academia en la Encarnación*.

---

<sup>1</sup> *Academia a las Señoras* (1698). En José Ortí y Moles, *Papeles varios. Prosa. Políticos y Jocosos a diferentes assumptos. Escritos por D. — y copiados por un Sobrino suyo* (Al pie) *José Vicente Ortí y Mayor*. Biblioteca Serrano Morales (BSM), Ms. 6564; p. 427. Para ampliar conocimientos sobre las academias literarias valencianas ver Pasqual Mas, *Justas, Academias y Convocatorias literarias en la Valencia Barroca (1591-1705). Teoría y práctica de una convención* (Tesis Doctoral, Universitat de València, 1991). Publicada en Universitat de València, 1993, y “Academias valencianas durante el Barroco”, en VV. AA. *De las academias a la Enciclopedia*. Valencia, IVEI, 1993; pp. 171-224.

- 1669 Académico Pensil.  
Academia a los años de Carlos II.
- 1679 *Academia en la noche de san Pedro.*
- 1680 *Academia al casamiento del rey*
- ca. 1680 *Academia del Parnaso.*
- 1681... *Academia del Alcázar.*
- 1685 *Academia a la condesa de Peñalba.*  
*Ac. a Nta. Sra. Desamparados - S. José.*
- 1687... *Academia Matemática.*
- 1690... *Ac. a Nta. Sra. Desamparados - S. Javier.*
- ca. 1695 *Academia en casa de Martín Valonga.*  
*Academia a san Nicolás de Bari.*
- 1698 *Academia a las Señoras*
- 1701-1705 *Academia Valenciana.*

### I. 1 El sucursalismo italiano

La academia italiana más famosa fue potenciada por Cosme Medicis y dirigida por Marsilio Ficino, quien le dio el nombre de "Accademia" rememorando a Platón. Instaladas en el humanismo, las academias adquirieron gran desarrollo en Italia y provocaron la admiración e imitación de franceses y españoles<sup>2</sup>.

En el ámbito valenciano hay que remontarse al siglo xv para encontrar las primeras manifestaciones de carácter académico, conocidas como *parlaments o col·lacions*<sup>3</sup>. Respecto a estos y

---

2 Este hecho se puede comprobar en *Lo spill o llibre de les dones* de Jaume Roig, en el "Parlament o col·lació que s'esdevench en casa de Berenguer Mercader entre alguns homens d'estat de la Ciutat de València, los quals ordenaren les historials pomesies següens, çò és, casen la sua en son elegant estil", o también en las obras de Bernardo Fenollar (*Obres de J. Roig de Corella. Publicades ab una introducció per R. Miquel y Planas, segons els manuscrits y primeres edicions*. F. Giró, Barcelona, 1913. (Documento 11). Y sobre Bernardo Fenollar, *Les trobes en lahors de la Verge Maria* (València, 1474), *Lo procés de les olives y disputa del jovens y dels vells* (València, 1497) y *Lo somni de Johan Johan* (València, 1497). Sobre esta cuestión vid. Salvador Guinot "Tertulias literarias de Valencia en el siglo XV", *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, IX-XII (1921), pp. 1-5, 40-45, 65-67 y 97-104.

3 Prosa novelística y academias literarias en el siglo XVII, Madrid. Anejo X, BRAE, 1963; p. 22.

algunos otros *parlaments* valencianos, observa Willard F. King<sup>4</sup>, no hay que dejarse llevar y adscribirlos directamente a la tradición italianista, pues carecieron de organización formal, permanencia de los miembros, seudónimos, y ni siquiera se llamaban “academias”; de ahí que al constituirse la *Academia de los Nocturnos*, éstos no buscaron seguir ninguna tradición valenciana, sino que imitaron las organizaciones italianas. El sucursalismo de lo italiano era también evidente en el resto de España, hasta el punto que una academia madrileña, citada por Cervantes y descrita por Juan Rufo en *Las seiscientas apotegmas*<sup>5</sup>, se llamó *Imitatoria* (1586) porque hacía gala de pertenecer a la tradición itálica. Así pues, Aurora Egido<sup>6</sup> indica que hay incluso quejas lamentándose de este declarado sucursalismo.

A finales del siglo XVI hay que apuntar el éxito de la *Academia de los Nocturnos*<sup>7</sup> (1591-1594), que sirvió de ejemplo para las academias posteriores.

La vinculación de la *Academia de los Nocturnos* con los modelos italianos se observa en los siguientes puntos:

-aparición de *Instituciones* en las que figuran los estatutos para el funcionamiento de la academia.

- 
- 4 Ed. de Alberto Blecu. Madrid, Clásicos Castellanos, 1972; pp. 16-17. En el encabezamiento de la segunda “apotegma” dice: “Fundóse en Madrid la Academia Imitatoria, cuyos principios parece que prometían que había de durar como imitadora de las famosísimas de Italia”. Esta academia aparece citada también en *El casamiento engañoso* y *El coloquio de los perros* de Cervantes. Sobre la conocidas relaciones de España con Italia ver Roberto Weiss “Italian Humanism in Western Europe: 1460-1520”, *Italian Renaissance Studies*, ed. E. F. Jacob. Londres, 1990, 69-93; vid. pp. 88 y ss.
  - 5 “De las academias a la Academia”, *The Fairest Flower. The Emergence of linguistic National Consciousness in Renaissance Europe*, Florencia, Accademia della Crusca, 1985, pp. 85-94; cita en p. 88. Las quejas más señaladas fueron las de Cristobal de Mesa en sus *Rimas* de 1611.
  - 6 BNM: R-32-34.
  - 7 Sólo Ludwing Pfandl no está de acuerdo con esta relación, y afirma rotundamente que las academias españolas eran imitaciones de las reuniones que los estudiantes jesuitas formaban en sus escuelas para abordar temas escolásticos. Sin duda alguna, las reuniones de estudiantes jesuitas pudieron tener importancia en los cursos en prosa pero, como se verá, no fueron decisivas. *Cultura y costumbres del pueblo español de los siglos XVI y XVII*. Barcelona, 1942; p. 183.

- jerarquización de los cargos: presidente, consiliario, secretario, portero, lector, etc.
- elección de seudónimo para cada uno de los participantes.
- reunión regular y nocturna en casa del presidente Bernardo Catalá de Valeriola.
- seguimiento de tópicos literarios humanistas, como “mezclar lo dulce con lo provechoso”.

Al comparar las características de los *Nocturnos* con las de academias italianas que le precedieron se observa un gran parecido. Por ejemplo, los *Intronati de Siena*, que fundada en 1525 duró doscientos veintiséis años, poseía un *Princeps*, dos *Consilarii*, un *Censore* y un *Cancellario*. Además esta academia había elegido un nombre, *intronati*, que significaba el rechazo de objetivos mundanos; y un lema, la *zucca* (calabaza), que simboliza los actos juiciosos. Los *Intronati* elaboraron constituciones, adoptaron seudónimos y seguían el compendio de máximas morales: *Orare, Studere, Gaudere, Nemine laedere, Nemine credere, De mundo non curare*. Y, aunque algunas academias italianas, como los *Intronati*, se frivolizaron a fines del XVI, siempre hubo otras serias como la *Accademia della Crusa*, la *Accademia di Lincei* (fundada en Roma en 1603) y la *Accademia delle Notti Vaticani* (creada hacia 1560 por Carlo Borromeo). Así pues, estas organizaciones humanísticas, respaldadas y sufragadas desde la nobleza, fueron necesariamente imitadas por las culturas vecinas, Francia y España.

Otros rasgos que perfilan la tradición italianista se pueden observar también en otras academias valencinas, por ejemplo, la participación de mujeres o el disfrazarse de pastores como en la *Accademia degli Arcadi* (1690) en Roma (que se repite en la *Accademia Valenciana* de 1705), o el tratar de ciencias físicas como en la romana de los *Lincei* (1603) a la que perteneció Galileo (que influye en las valencianas de fines del XVII), etc.

En cuanto a los rasgos más evidentes del italianismo de los *Nocturnos*, cabe resaltar la presencia de las “Instituciones”. Éstas eran los cauces administrativos que servían de camino a seguir; pero estos mismos estatutos fueron los que ahogaron los presupuestos humanistas de las academias que se hundieron en el preciosismo del lenguaje y la banalidad de los contenidos de sus disertaciones. Así pues, frente a las propuestas en las instituciones de los *Nocturnos*, que pretenden